



COPIA LEGALIZADA



REPÚBLICA DE BOLIVIA
DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y OPERACIÓN
DE AERÓDROMO PRIVADO

CERTIFICADO Nº 004

La Dirección General de Aeronáutica Civil en uso de sus específicas atribuciones,

CERTIFICA:

Que el Aeródromo Privado: **ESPIRITU**

Situado en el Departamento de: **BENI**

Provincia: **YACUMA**

De propiedad de / Explotado por: **RÓSA MARIA BAUER KYLLMANN**

Se encuentra habilitado y legalmente inscrito en el Registro Aeronáutico Nacional, en mérito a la Resolución Administrativa Nº 011, de fecha 08 de enero de 2024, emitida por la Dirección General de Aeronáutica Civil; autorizándose sus operaciones de acuerdo a lo siguiente:

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL AERÓDROMO			
Coordenadas Geográficas:	Latitud: 14° 8' 8,71" Sur	Longitud: 66° 22' 30,78" Oeste	
Clave de Referencia:	1A		
Elevación	160 [msnm]	525	[pies]
Orientación Pista:	15/ 33	Largo:	665 [m]
PBMD (no mayor a):	5700 [Kg.]	Ancho:	18 [m]

El presente Certificado es intransferible y su validez se condiciona al estricto cumplimiento de las disposiciones legales y de la Reglamentación Aeronáutica Boliviana.

La DGAC se reserva el derecho de efectuar inspecciones al aeródromo sin previo aviso, para verificar el cumplimiento de las condiciones de operaciones adecuadas.

La Paz, 17 de enero de 2024

(Signature)
 Abog. Steffi Dapenna Moscoso Can
 DIRECTORA
 REGISTRO AERONÁUTICO NACIONAL
 Dirección General de Aeronáutica Civil
 Director
 Registro Aeronáutico Nacional

(Signature)
 Ing. MSc. Jose Ivan P. Garcia Terceros
 DIRECTOR EJECUTIVO a.i.
 Dirección General de Aeronáutica Civil
 Director Ejecutivo
 Dirección General de Aeronáutica Civil



Es copia fiel del original de curso en el Archivo Central de la Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC, por lo que se legaliza en cumplimiento de los Arts. 1311 del Código Civil y 400 inc. 2) de su procedimiento.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Daniela Barron Rivero".

Lic. Daniela Barron Rivero
TECNICO II ENCARGADO DE
ARCHIVO CENTRAL E HISTORICO
Dirección General de Aeronáutica Civil

RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA N° 0 1 1
La Paz,

08 ENE 2024

VISTOS:

El escrito de solicitud de 30 de junio de 2023, recibido en la oficina central de la DGAC el 05 de julio de 2023, mediante el cual el señor Hans Peter Elsner Schiffer, con C.I. N° 2284094, solicitó el registro y habilitación del Aeródromo Privado denominado "ESPIRITU", y los antecedentes del trámite.

CONSIDERANDO:

Que el numeral 11 del artículo 316 de la Constitución Política del Estado establece, como una de las funciones del Estado en la economía la de regular la actividad aeronáutica en el espacio aéreo del país.

Que el inciso f) del artículo 9 de la Ley N° 2902, define a la Autoridad Aeronáutica Civil como la máxima autoridad técnica operativa del sector aeronáutico civil nacional, ejercida dentro de un organismo autárquico, teniendo a su cargo la aplicación de la citada Ley y sus reglamentos, así como reglamentar, fiscalizar, inspeccionar y controlar las actividades aéreas e investigar los incidentes y accidentes aeronáuticos.

Que el artículo 22 de la referida Ley, establece que todo aeródromo deberá ser certificado y habilitado por la autoridad aeronáutica; asimismo, el inciso g) del artículo 43 dispone que se inscribirán en el Registro Aeronáutico Administrativo, las resoluciones de la autoridad aeronáutica que habiliten, modifiquen o cancelen la utilización de aeródromos o aeropuertos públicos y privados.

Que los numerales 20 y 38 del artículo 8 del Decreto Supremo N° 28478, establecen como parte de las funciones de la Dirección General de Aeronáutica Civil, la de otorgar, convalidar, suspender, revocar o cancelar licencias y habilitaciones del personal técnico aeronáutico, así como los Certificados de Matrícula, de Aeronavegabilidad y los Certificados de Operación de Aeropuertos de uso público y privado, dentro de las condiciones, términos y limitaciones reglamentarias pertinentes, y la de inscribir y dar fe pública de todos los actos inscritos en el Registro Aeronáutico.

Que el Apéndice 8 de la Reglamentación Aeronáutica Civil RAB 137 "Reglamento sobre diseño de aeródromos", especifica los requisitos y el procedimiento para el registro, y habilitación de aeródromos privados y restringidos.

Que el literal (c) del numeral 2. Propósito, Aplicación y Alcance del Apéndice 8 de la Reglamentación Aeronáutica Civil RAB 137 "Reglamento sobre Diseño de Aeródromos", dispone que el registro y consecuente habilitación otorgada tendrá vigencia por el plazo perentorio de cinco (5) años, contados a partir de la emisión de la Resolución Administrativa correspondiente. Por lo tanto, dicho registro y habilitación se tendrá por cancelado al vencimiento del plazo señalado.

Que de conformidad al artículo 10 del Reglamento de Ingresos por Servicios Aeronáuticos, los administradores, concesionarios y propietarios de pistas y aeródromos del país, pagarán por concepto de inscripción, certificación o renovación quinquenal del Certificado de Operación en el Registro Aeronáutico Nacional, un monto, que en el caso de las pistas privadas, corresponde a Bs. 2.000.- (Dos mil 00/100 Bolivianos).

Que el Boletín Reglamentario N° DGAC-075/2023 DJ-1624/2023 de fecha 20 de junio de 2023, con referencia: "Ampliación de Requisitos Jurídicos para el Registro y Habilitación de Aeródromos Privados y Aeródromos Restringidos", adiciona el requisito como uno de los documentos aceptados para el registro y habilitación de aeródromos privados y aeródromos restringidos mientras se regulariza uno de los documentos de los requisitos jurídicos, para la acreditación del derecho propietario: "Declaración Jurada ante Notaria de Fe Pública, mediante la cual el solicitante declara que se encuentra en posesión legítima del inmueble donde se encuentra emplazado el aeródromo; asimismo declare cuál es el uso del aeródromo y que se hace responsable de las operaciones que se realicen en el mismo". Incorporándose en el numeral 3.1 (c) del Apéndice 8 del RAB 137.



DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL
Ing. José María Rodríguez
D.G.A.C.



SECRETARÍA GENERAL
Abg. Walter Castañeda
D.G.A.C.

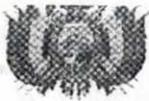


DIRECCIÓN JURÍDICA
VºBº
Dr. MSc. RAEM
Marcelo N. Na Rodríguez
D.G.A.C.



UNIDAD DE ANÁLISIS JURÍDICO
VºBº
Abg. Julio César Beyer Picheco
D.G.A.C.





ESTADO PLURINACIONAL
DE BOLIVIA

COPIA LEGALIZADA

OFICINA DE ARCHIVO
VºBº
Lic. Daniela
Barron
Rivero
DGAC



CONSIDERANDO:

Que mediante escrito de solicitud de 30 de junio de 2023, recibido en la oficina central de la DGAC el 05 de julio de 2023, con Hoja de Ruta N° 26630, el señor Hans Peter Elsner Schiffer, con C.I. N° 2284094, solicitó el registro y habilitación del Aeródromo Privado denominado "ESPIRITU", el cual se encuentra ubicado en el Municipio Santa Ana del Yacuma, Provincia Yacuma, del Departamento de Beni.

Que a través de Testimonio N° 2247/2023, de fecha 29 de mayo de 2023, otorgado ante Notaría de Fe Pública N° 71, del Municipio de Nuestra Señora de La Paz, del Departamento de La Paz, a cargo de la Dra. Silvia Valeria Caro Claure, referente al Poder Especial que confiere la señora Rosa María Bauer Kyllmann, con C.I. N° 10857, a favor del señor Hans Peter Elsner Schiffer, con C.I. N° 2284094 L.P. con facultades para que en su nombre y representación inicie hasta su conclusión el trámite de registro y habilitación de Aeródromo Privado, ante la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), de la pista que se encuentra en el predio (propiedad ganadera) denominada ESPIRITU.

Que de la revisión efectuada a la documentación presentada se constató que en el Formulario DGAC-RAN-AGA 01 y en el Plano del Aeródromo, se considera al Municipio Santa Ana del Yacuma, Provincia Yacuma, del Departamento de Beni, por otra parte, mediante Folio Real Nro. 8.04.1.01.0001690, emitido el 24 de agosto de 2023, en el cual se consigna en el Asiento Nro. 1, como propietaria del citado inmueble a la señora ROSA MARIA BAUER KYLLMANN, con C.I. N° 10857 LP.

Que la Dirección de Navegación Aérea mediante Informe de Verificación de Requisitos Técnicos de Aeródromo Privado o Aeródromo Público Restringido DNA/AGA-REG-007 de 12 de diciembre de 2023, determina que de la revisión y análisis del expediente técnico presentado por el solicitante, para verificar el cumplimiento de los requisitos técnicos del Apéndice 8 de la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB-137, así como el cumplimiento de la RAB 137 en las partes que correspondan, se verifica lo detallado en el Formulario DNA/AGA-REG-006 adjunto, determinándose que los requisitos técnicos establecidos fueron cumplidos por el solicitante y por tanto es procedente continuar con el trámite para la habilitación y registro del aeródromo.

Que en virtud al escrito de solicitud de 30 de junio de 2023, recibida en la oficina central de la DGAC el 05 de julio de 2023, la Dirección del Registro Aeronáutico Nacional, emite el Informe DRAN-3830/DGAC-50633/2023 de 22 de diciembre de 2023, por el cual concluye que: "...la solicitante dio cumplimiento a lo requerido en la Reglamentación Aeronáutica Boliviana, en el Apéndice 8 de la RAB 137, donde se establece los lineamientos para el registro de aeródromos de uso privado. --- Mediante Formulario de Verificación de Requisitos Técnicos DNA/AGA-REG-006 y del Informe de Verificación de Requisitos Técnicos de Aeródromo Privado o Aeródromo Público Restringido DNA/AGA-REG-007, de fecha 12 de diciembre de 2023, recibidos en esta Dirección mediante H.R. 50633, el 14 de diciembre de 2023, se constató que la solicitante del Aeródromo Privado denominado "ESPIRITU", presentó todos los requisitos técnicos requeridos y dicho formulario recomienda continuar con el proceso de habilitación y registro del citado aeródromo, con las siguientes características:

LOCALIZACIÓN DEL AERÓDROMO			
COORDENADAS GEOGRÁFICAS	Latitud: 14° 8' 8,71" Sur		Longitud: 66° 22' 30,78" Oeste
ARP:			
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL AERÓDROMO			
CLAVE DE REFERENCIA:	1A	ORIENTACIÓN DE PISTA:	15 / 33
LONGITUD DE PISTA:	665 [m]	ANCHO DE PISTA:	18 [m]
ELEVACIÓN:	160 [msnm] 525 [pies]	PBMD (no mayor a):	5700 [Kg.]
TIPO DE OPERACIONES PERMITIDAS	Aviación Privada - Reglas de Vuelo Visual (VFR) - Vuelos diurnos.		

Que el citado Informe de la Dirección del Registro Aeronáutico Nacional recomienda: "En mérito a lo anteriormente expuesto y de conformidad al Artículo 22 a los efectos del Artículo 43 Inciso g) de la Ley N° 2902, de 29 de octubre de 2004, Ley de la Aeronáutica Civil de Bolivia, Art. 8 del Decreto Supremo 28478, y del Apéndice 8 de la RAB 137, se recomienda que mediante Resolución Administrativa se disponga el registro y consecuentemente la habilitación del Aeródromo Privado denominado "ESPIRITU", que se encuentra ubicado en el Municipio Santa Ana del Yacuma, de la Provincia Yacuma, del Departamento de Beni, a nombre de: **ROSA MARIA BAUER KYLLMANN, con C.I. N° 10857, por el plazo de 5 años ...**".

DIRECTOR EJECUTIVO
VºBº
Ing. MSC. José
Luis Rodríguez
DGAC

SECRETARIO GENERAL
VºBº
Abg. Nancy
Carrasco
DGAC

DIRECTOR JURÍDICO
VºBº
Dr. NSC. DAVID
Macedo N. Na
Rodríguez
DGAC

JEFE UNIDAD DE ANÁLISIS JURÍDICO
VºBº
Abg. Julio
César Beyer
Pastorico
DGAC

SECRETARÍA DE ASISTENCIA
VºBº
Abg. María
Cristina
Rodríguez
DGAC

Que la Dirección Jurídica emitió el Informe DJ-0057/DGAC-50633/2024 de 08 de enero de 2024, concluyendo: "...en mérito a los informes técnicos emitidos y en el marco de las atribuciones de la DGAC, el solicitante ha cumplido con los requisitos jurídicos y técnicos exigidos por la normativa vigente para el registro y consecuente habilitación del aeródromo de uso privado denominado "ESPIRITU", conforme a las especificaciones técnicas contenidas en el Informe de Verificación de Requisitos Técnicos DNA/AGA-REG-007 de 12 de diciembre de 2023. --- Asimismo, se colige que el registro del aeródromo de uso privado denominado "ESPIRITU", que se encuentra ubicado en el Municipio Santa Ana del Yacuma, Provincia Yacuma, del Departamento de Beni, debe realizarse por el plazo de 5 años, a nombre de: ROSA MARIA BAUER KYLLMANN, con C.I. N° 10857".

CONSIDERANDO:

Que mediante Resolución Suprema N° 27883, de 31 de octubre de 2022, ha sido designado el Director Ejecutivo Interino de la Dirección General de Aeronáutica Civil DGAC.

Que el numeral 5 del Artículo 14 del Decreto Supremo N° 28478, establece como atribución del Director Ejecutivo de la Dirección General de Aeronáutica Civil, la emisión de Resoluciones Administrativas sobre asuntos de su competencia;

POR TANTO:

EL DIRECTOR EJECUTIVO INTERINO DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL DGAC, EN USO DE LAS ATRIBUCIONES CONFERIDAS POR LEY;

RESUELVE:

PRIMERO.- Procédase al registro y habilitación del aeródromo de uso privado denominado "ESPIRITU", por el plazo de 5 años, computables a partir de la emisión de la presente Resolución Administrativa, a nombre de: ROSA MARIA BAUER KYLLMANN, con C.I. N° 10857, conforme a las siguientes características técnicas:

NOMBRE DEL AERÓDROMO:	"ESPIRITU"	
LOCALIZACIÓN DEL AERÓDROMO		
Departamento: Beni	Provincia: Yacuma	Municipio: Santa Ana del Yacuma
COORDENADAS ARP:	Latitud: 14° 8' 8,71" Sur	Longitud: 66° 22' 30,78" Oeste
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL AERÓDROMO		
CLAVE DE REFERENCIA:	1A	
ELEVACIÓN:	160 [msnm]	525 [pies]
ORIENTACIÓN PISTA:	15 / 33	LONGITUD PISTA: 665 [m]
PBMD (no mayor a):	5700 [Kg.]	ANCHO PISTA: 18 [m]
TIPO DE OPERACIONES PERMITIDAS	Aviación Privada - Reglas de Vuelo Visual (VFR) - Vuelos diurnos	

SEGUNDO.- Por la Dirección del Registro Aeronáutico Nacional, emítase el Certificado de Inscripción y Operación de Aeródromo Privado, correspondiente al aeródromo de uso privado denominado "ESPIRITU", autorizándose sus operaciones en mérito a las características y especificaciones técnicas aprobadas.

TERCERO.- La Dirección del Registro Aeronáutico Nacional, queda encargada del cumplimiento de la presente Resolución Administrativa.

Regístrese, comuníquese y archívese.

[Signature]
Dr. MSc. D.A.E.N. Marco A. Nina Rodríguez
DIRECTOR JURÍDICO
Dirección General de Aeronáutica Civil

[Signature]
Lic. MSc. Jose Ivan F. Garcia Terceros
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.
Dirección General de Aeronáutica Civil





Es copia fiel del original que cursa en el Archivo Central de la Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC, por lo que se legaliza en cumplimiento de los Arts. 1311 del Código Civil y 400 inc. 2) de su procedimiento.

[Handwritten Signature]
Lic. ^{Daniel} ~~Daniel~~ Barrón Rivero
TECNICO II ENCARGADO DE
ARCHIVO CENTRAL E HISTORICO
Dirección General de Aeronáutica Civil
3 FOLIOS

